



**NACIONES UNIDAS**

# **COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA**

## **INFORME ANUAL**

(15 DE MAYO DE 1956 — 29 DE MAYO DE 1957)

**CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL**  
**DOCUMENTOS OFICIALES: 24.º PERIODO DE SESIONES**  
**SUPLEMENTO N.º 8**

**NUEVA YORK**

comercio entre cada par de países — al proyecto de convenio-tipo de pagos aprobado por la primera reunión del Grupo de Trabajo de bancos centrales, y sin perjuicio de las adaptaciones que sean acordadas por las partes con anterioridad a esa segunda reunión;

4. Solicitar a la Secretaría Ejecutiva que, durante la realización de dicho examen, preste colaboración técnica y de secretaría al mismo grupo de países;

5. Que la Secretaría transmita al Comité de Comercio y a los países titulares de cuentas interlatinoamericanas de comercio de compensación, las consideraciones formuladas en el actual séptimo período de sesiones acerca del proyecto de convenio-tipo de pagos y procedimientos preparados por el Grupo de bancos centrales sobre Régimen de Pagos Multilaterales, con el objeto de que dichos países tengan conocimiento de ellas al reajustar los convenios existentes o negociar otros nuevos.

27 de mayo de 1957.

#### *Resolución 116(VII)*

##### MERCADO REGIONAL LATINOAMERICANO (E/CN.12/457)

*La Comisión Económica para América Latina,*  
*Considerando:*

a) Que el Comité de Comercio, establecido por la resolución 101(VI) del sexto período de sesiones de la Comisión, celebró su primera reunión en Santiago de Chile en noviembre de 1956 y presentó al actual período de sesiones un informe sobre el resultado de sus trabajos (E/CN.12/423)<sup>39</sup>;

b) Que es conveniente completar los estudios específicamente relacionados con la formación de un mercado regional en América Latina;

c) Que las tendencias señaladas en el documento E/CN.12/C.1/4, presentado al primer período de sesiones del Comité de Comercio, se han configurado con mayor claridad desde esa fecha, lo que podría repercutir negativamente en el comercio extra e intrarregional de América Latina;

d) Que el las resoluciones 46(V), 69(V) y 101(VI) se ha recomendado a la Secretaría Ejecutiva y al Comité de Comercio prestar especial atención al comercio de los países mediterráneos o de estructura monoprodutora o poco diversificada en América Latina;

e) Que es conveniente una mayor movilidad de capitales entre los países latinoamericanos, y

f) Que es de desear que dicho mercado regional se expanda gradualmente hasta abarcar el conjunto de América Latina, con el fin de ampliar los beneficios y posibilidades de mayor desarrollo e integración económica que el mismo pueda ofrecer,

*Resuelve:*

1. Felicitar a la Secretaría Ejecutiva por la eficacia con que ha desempeñado los trabajos que le fueron encomendados por la resolución 101(VI);

<sup>39</sup> Publicación de las Naciones Unidas, n.º de venta: 1957. II.G.5.

2. Expresar su satisfacción por los auspiciosos resultados que alcanzó el Comité de Comercio en su primer período de sesiones, tomar nota con beneplácito de su informe en todo lo que se refiere al mercado regional, y aprobar las resoluciones 2(I) y 3(I) de dicho Comité;

3. Tomar nota del encargo hecho a la Secretaría Ejecutiva, tanto en lo que se refiere al inventario de las industrias existentes en América Latina como en lo relativo a la convocatoria de un grupo de expertos para las tareas encomendadas en la resolución 3(I);

4. Recomendar a la Secretaría Ejecutiva:

a) La conveniencia de acelerar la ejecución, en el más breve plazo posible, de las resoluciones 2(I) y 3(I) del Comité de Comercio, con vistas a dar un paso más decisivo hacia el objetivo que las inspiró;

b) La realización de investigaciones y la recopilación de cuantas informaciones puedan servir de base para el trabajo del grupo de expertos de que trata la resolución 3(I), con la mayor urgencia, a fin de que la disponibilidad de tales elementos de juicio facilite la tarea de dicho grupo;

c) Que haga presente a ese grupo de expertos la situación específica de los países latinoamericanos mediterráneos o de estructura monoprodutora o poco diversificada, a fin de que dicho grupo contemple, en la estructuración del mercado regional, las posibilidades de absorción de la producción exportable de esos países y de facilitar su desarrollo industrial dentro del ámbito de tal mercado;

d) Que solicite asimismo al grupo de expertos que, en la formulación de la estructura del mercado regional, considere la conveniencia de facilitar la formación de empresas con capitales provenientes conjuntamente de dos o más países;

e) Que se solicite de dicho grupo que estudie los problemas que afronta el desarrollo de un mercado regional en el que se considere a todos y cada uno de los países latinoamericanos, teniendo en cuenta su situación y posibilidades;

5. Facultar a la Secretaría Ejecutiva para requerir, en caso de considerarlo necesario, la colaboración de otros organismos internacionales competentes en la preparación de los trabajos o recopilación de informaciones a que se refiere el punto 4, letras a) y b).

27 de mayo de 1957.

#### *Resolución 117(VII)*

INFORME SOBRE PAGOS Y MERCADO REGIONAL A LOS GOBIERNOS Y A LA CONFERENCIA ECONÓMICA DE LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS (E/CN.12/458)

*La Comisión Económica para América Latina,*  
*Considerando:*

a) Que en agosto de 1957 deberá realizarse una Conferencia Económica Interamericana en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, convocada por la Organización de Estados Americanos;

b) Que en la agenda de esa conferencia figura el tema « promoción del mercado interlatinoamericano »;

c) Que la CEPAL ha avanzado considerablemente en este campo por medio de su Comité de Comercio, del Grupo de Trabajo de Bancos Centrales sobre Régimen de Pagos Multilaterales y mediante varios estudios efectuados por la Secretaría ;

d) Que de conformidad con la resoluciones 31 (IV), 70 (V), 106 (VI) y 107 (VI), sobre cooperación y coordinación de los trabajos de la CEPAL y el Consejo Interamericano Económico y Social, en sus respectivas esferas de actividad, es muy aconsejable evitar la duplicación de esfuerzos o gastos;

e) Que, por consiguiente, conviene desde todo punto de vista presentar a los países participantes en la mencionada conferencia un informe completo acerca de los trabajos efectuados y programados por la CEPAL sobre el mismo asunto hasta la fecha de celebración de la Conferencia,

*Resuelve* que, con fines informativos, la Secretaría de la CEPAL transmita a la Secretaría del Consejo Interamericano Económico y Social para la mencionada Conferencia Económica de la Organización de los Estados Americanos y, con anterioridad, a los gobiernos de los países que en ella participen, un informe completo de los trabajos hasta entonces realizados, en curso o programados, acerca del problema de pagos y sobre la posibilidad de creación de un mercado regional en América Latina, con miras a que se coordinen los esfuerzos de la CEPAL y el Consejo Interamericano Económico y Social y se evite la duplicación de sus actividades; y

*Declara* que vería complacida la colaboración que la Secretaría del Consejo Interamericano Económico y Social quisiera prestar a la Secretaría de la CEPAL en la prosecución de los trabajos sobre comercio interlatinoamericano.

27 de mayo de 1957.

#### *Resolución 118 (VII)*

REUNIÓN DEL COMITÉ DE COMERCIO  
(E/CN.12/459)

*La Comisión Económica para América Latina,*

*Considerando:*

a) Que de acuerdo con la resolución 101 (VI), se constituyó el Comité de Comercio de la CEPAL que se reunió por primera vez en Santiago de Chile en noviembre de 1956;

b) Que los trabajos que se han venido efectuando según las resoluciones de dicho Comité están progresando satisfactoriamente;

c) Que en cumplimiento de la resolución 1 (I) del Comité de Comercio ya se ha reunido en Montevideo, Uruguay, el Grupo de Trabajo de los Bancos Centrales sobre Régimen de Pagos Multilaterales;

d) Que la Secretaría Ejecutiva de la Comisión ha anunciado que, en cumplimiento de la resolución 3 (I), se reunirá en el segundo semestre del presente año un

grupo de expertos que estudiará la posible estructura de un mercado regional que contribuya al desarrollo racional de las industrias latinoamericanas,

*Solicita* a la Secretaría Ejecutiva que tome las medidas necesarias para que el Comité de Comercio celebre su segunda reunión durante el año 1958.

27 de mayo de 1957.

#### *Resolución 119 (VII)*

ESTUDIO DEL COMERCIO DE PRODUCTOS  
(E/CN.12/460)

*La Comisión Económica para América Latina,*  
*Considerando:*

a) Que sus Estados Miembros se esfuerzan actualmente por buscar fórmulas y procedimientos que, en lo que se refiere a los pagos mutuos, favorezcan la transición del sistema bilateral al sistema multilateral;

b) Que, en este sentido, el Comité de Comercio aprobó las resoluciones 1 (I) y 4 (I), en su primer período de sesiones;

c) Que el equilibrio general de pagos en América Latina depende, en última instancia, de la eliminación de las causas económicas estructurales que tienden a mantener a ciertos países del área en una posición permanentemente deudora;

d) Que la necesidad de suprimir tales condiciones y fomentar el intercambio comercial en el área y en el mundo motivó la resolución 101 (VI), aprobada en el sexto período de sesiones celebrado en Bogotá (Colombia);

e) Que el desarrollo del comercio entre los países del área, en niveles crecientes y, dentro de lo posible, equilibrados, es una condición básica para lograr y mantener la multilateralidad en los pagos, y asimismo para ampliar su participación en el comercio mundial,

*Resuelve:*

1. Tomar conocimiento de la resolución 4 (I) del Comité de Comercio; y

2. Recomendar a la Secretaría Ejecutiva que prosiga o intensifique sus estudios relativos al comercio interlatinoamericano, con miras sobre todo a : i) indicar soluciones que rectifiquen los señalados desequilibrios estructurales en los balances de pagos de algunos países dentro del área, ii) ampliar el intercambio comercial dentro y fuera del área, a niveles cada vez más altos y iii) acelerar la transición a un régimen de mayor libertad en el intercambio y de multilateralización en los pagos.

27 de mayo de 1957.

#### *Resolución 120 (VII)*

TRANSPORTES INTERLATINOAMERICANOS  
(E/CN.12/461)

*La Comisión Económica para América Latina,*  
*Considerando:*

a) Que la existencia de medios adecuados de transporte marítimo y su coordinación con las vías de transporte